

# RAPPORT ANNUEL 2018-2019



*Enfants en sécurité, avenir meilleur*



Children's Aid Society  
La Société d'aide à l'enfance  
LONDON & MIDDLESEX

# Engagement envers l'équité

La Société d'aide à l'enfance de London et Middlesex (SAELM) est heureuse de faire part des faits saillants annuels avec l'ensemble de la population, avec laquelle elle travaille de concert pour améliorer le bien-être des enfants, des jeunes et de leurs familles. Il est remarquable de penser à l'année écoulée et de constater tout ce qui a été accompli pour solidifier nos ressources et améliorer notre service. Ce fut vraiment une année de changement caractérisée par nos aspirations vers l'excellence du service.

En tant qu'organisme engagé envers la sécurité et le bien-être des autres, nous souscrivons aux principes de la dignité et du respect, et nous nous défendons contre les actes, les comportements, le langage, les politiques et les procédures discriminatoires. Tout en apprenant à reconnaître et à combattre diverses formes d'oppression et d'iniquité, nous répondons aux besoins uniques et divers de notre collectivité. La Société s'est engagée à dialoguer avec les bénéficiaires et les intervenants du service de manière accueillante et ouverte.

L'adoption d'un cadre de pratiques anti-oppression et la formation obligatoire de l'ensemble du personnel sur l'équité sont au nombre des mesures concrètes que nous prenons pour promouvoir des services pluriels et équitables, tout en éliminant le racisme, l'oppression et la marginalité systémiques. La Société maintiendra le cap en 2019-2020. Parallèlement, nous collaborerons activement avec les communautés et les partenaires canadiens noirs et autochtones afin de remédier à la disproportion dans le recours aux services.

Notre objectif est de veiller à ce que les enfants et les jeunes soient pris en charge par leurs familles et leurs collectivités, où la permanence et la culture sont au centre de leur bien-être.

Nous continuerons de revitaliser nos initiatives de soins axés sur la famille grâce à de multiples modifications des processus opérationnels et à des projets spécialisés. Il s'agit notamment de la prestation de services tenant compte des traumatismes afin de pallier les conditions qui contribuent à la maltraitance des enfants et au besoin de services de protection. Grâce à nos services pour jeunes, nous nous appuyerons sur les initiatives de l'année écoulée pour formuler des stratégies qui donnent aux jeunes une voix au chapitre et répondent à leurs besoins uniques. Avec nos partenaires, nous atteindrons notre objectif de bâtir une communauté sûre et forte.

Notre travail à l'échelle locale s'harmonise avec « Repensons le bien-être de l'enfance », le nouveau plan stratégique de l'Association ontarienne des sociétés d'aide à l'enfance. Les principales priorités provinciales portent sur les thèmes suivants : équité, disproportion et racisme envers les Noirs; vérité et réconciliation avec les peuples autochtones; pratiques tenant compte des traumatismes et fondées sur des preuves probantes; services axés sur la famille et excellence du service partout en Ontario.

La Société fait recette collectivement grâce à l'apport des nombreux partenariats dans London et le comté de Middlesex. Aider les familles à se renforcer et à resserrer leur ressort est la clé des issues positives pour tous les enfants et jeunes, et pour notre collectivité dans son ensemble. Un grand merci à nos exceptionnels employés, partenaires, fournisseurs de services, bénévoles et membres du conseil pour leurs efforts assidus à réaliser notre vision: Enfants en sécurité, avenir meilleur.

**Dr. Laura Lyons**  
Présidente du conseil

**Chris Steven**  
Directeur général

## Gratitude pour 125 ans de service

La SAELM a été fondée le 13 novembre 1893. Certes, notre travail a évolué au cours des 125 dernières années, mais nous demeurons forts de notre engagement envers la sécurité et le bien-être des enfants, et de notre dépendance sur la collectivité de nous aider à répondre aux besoins des familles que nous servons. Les membres de notre conseil d'administration, nos bénévoles, les familles d'accueil et adoptives, les parents, les fournisseurs de services usuels, nos donateurs et la collectivité en général ont été et seront toujours au cœur de notre travail.

Au cours de l'année écoulée, nous avons rendu hommage au dévouement du personnel et de la collectivité envers les enfants, les jeunes et les familles, toutes générations confondues. Nous avons raconté le parcours et les jalons de la Société dans une vidéo et un bulletin d'information, et distribué de nombreux souvenirs gardés dans nos archives au personnel, aux intervenants et aux partenaires communautaires dans différentes tribunes. Nous remercions toutes les personnes qui se sont jointes à nous pour remonter dans le passé et reconnaître l'importance durable de notre travail collectif.

# Réalisations de service

## Centré sur l'enfant, axé sur la famille

Nous proposons des services centrés sur l'enfant et adaptés culturellement, qui préservent l'intégrité de la famille. Dans la mesure du possible, nous œuvrons à garder l'enfant ou le jeune au sein de son domicile familial et mettons l'accent sur l'aide et le soutien aux familles. Le service centré sur l'enfant est assuré au moyen d'une planification collaborative des dossiers, de conférences familiales, d'un soutien communautaire englobant à la famille et d'une prise de décision qui tient compte du point de vue de l'enfant et du jeune.

Dans le cadre de nos services d'enrichissement familial et de notre programme de visites familiales, la Société propose aux familles le programme Cercle de sécuritéMD. Ce programme fondé sur l'attachement permet aux parents de cerner les besoins d'attachement et de sécurité de leurs enfants, et d'y répondre.

La Société continue d'offrir plusieurs stratégies de prévention des admissions en association avec des organismes communautaires, notamment Quick Response et Families and Infants Together.



## Pratique tenant compte des traumatismes et centrée sur la guérison

Les services et pratiques tenant compte des traumatismes reconnaissent la prévalence des traumatismes et leurs répercussions sur le bien-être émotionnel, psychologique et social des personnes et des communautés. La Société a formé un groupe de travail sur cette pratique, chargé de concevoir une démarche de service tenant compte des traumatismes subis par nos enfants, nos jeunes et nos familles et visant à atténuer les traumatismes ultérieurs.

## Réponse aux besoins des jeunes

En vertu de la Loi sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille, l'âge de la protection a été relevé pour inclure les jeunes de 16 et 17 ans. Au cours de l'exercice 2018-2019, 45 jeunes âgés de 16 et 17 ans ont reçu des services de la Société. Le consentement d'un jeune à bénéficier des services après ses 18 ans est volontaire et les services fournis comprennent une assistance financière, une aide à trouver un logement, la planification des études et la préparation à la vie par des stratégies de vie saine.

La Société a repensé ses services aux jeunes constamment admis et renvoyés en créant une unité d'intervention auprès des jeunes. Cette unité renforcera la rapidité de notre intervention auprès des jeunes et de leurs familles en temps de crise. L'unité soutient la permanence des jeunes en préservant les systèmes familiaux et en favorisant des relations constructives pour les jeunes avec leurs familles et leurs proches au sein de leurs propres communautés.

## Améliorations apportées au programme de visites familiales

Ce programme soutient l'attachement continu et la réintégration des enfants et jeunes à leur gardien. Les visites familiales sont organisées dans les bureaux de la Société et dans des établissements extérieurs de manière à assurer un milieu sûr et favorable aux familles dont les enfants reçoivent les services de la société. Les améliorations apportées au programme comprennent un changement dans la planification des visites qui seront plus centrées sur l'enfant et répondront aux besoins de la famille grâce à une démarche tenant compte du traumatisme et centrée sur la guérison.

La Société s'est également associée au bureau YMCA local pour que les visites familiales se déroulent sur place et comprennent un accès à la piscine, au gymnase et à l'aire de jeux couverte. Cette démarche permet aux parents d'accéder aux ressources locales dans un cadre enrichissante et convenables pour les petits et les grands.

## Réseau d'information pour la protection de l'enfance

Le Réseau d'information pour la protection de l'enfance est à l'avant-garde de la défense des droits des enfants en Ontario depuis plus d'une décennie. Il s'agit d'un système informatique hautement sophistiqué et personnalisé qui modernise la protection de l'enfance en introduisant une démarche systématique de collecte de renseignements dans toute la province. Le Réseau permet à tout bureau de la Société d'aide à l'enfance assurant des services de consulter le dossier provincial d'une famille en Ontario.

- Lancé le 19 novembre 2018
- 4 974 cas transférés avec succès
- Plus de 90 000 dossiers personnels et 3,4 millions de documents migrés



# Respect de la culture

## Équité en matière de bien-être de l'enfant

Pour répondre aux besoins des familles afro-canadiennes, la Société a renforcé ses relations avec le Black African Caribbean Canadian Local Advisory Council, établi en 2018. Le Conseil se consacre actuellement à dresser un répertoire de ressources afro-canadiennes afin d'aider le personnel et les prestataires de services à localiser des ressources communautaires de services et soutiens fiables et adaptés sur le plan culturel.

Le programme Tantes et oncles, une nouvelle option pour faire du bénévolat chez nous, est conçu pour répondre aux besoins des enfants et adolescents noirs pris en charge, lorsque le fournisseur de services n'est pas de la même race ou culture. Les enfants et les jeunes sont jumelés à des bénévoles adultes pour répondre à leurs besoins raciaux, culturels et religieux.

La Société continue de participer à un protocole mis au point avec le Muslim Resource Centre (MRC) pour rationaliser la prestation des services entre les deux organismes. Un travailleur de proximité de MRC est la plaque tournante de ce protocole, qui se rend régulièrement à la Société afin de fournir des conseils et soutiens personnalisés aux agents de protection et aux superviseurs qui cherchent à fournir des services respectueux de spécificités culturelles et traditions musulmanes.

## Vérité et réconciliation

Des protocoles ont été établis en collaboration avec les communautés locales des Premières Nations de manière que toute planification concernant un membre de la communauté autochtone soit auparavant communiquée au représentant du groupe concerné.

Étant donné que la Société soutient de nombreuses familles autochtones qui ne résident pas dans des réserves ou des terres des Premières Nations, la Société et le N'Amerind Friendship Centre (London) ont conclu un protocole en décembre 2018, ainsi qu'une entente de relation avec Atlohsa Native Family Healing Services en janvier de cette année.

Au cours de l'année écoulée, nous avons collaboré avec divers organismes pour former notre personnel à mieux comprendre les répercussions de la rafle des années 1960, du colonialisme et du système de pensionnats sur les communautés autochtones, inuites et métisses.



## Travailler ensemble

Les partenariats communautaires sont essentiels à la sécurité et au bien-être des enfants et des jeunes. Il s'agit de relations collaboratives qui forment un réseau de soutien et assurent une gamme de services individualisés qui tiennent compte des forces et des besoins d'une famille. Reconnaisant la diversité et la complexité des besoins en services à London et à Middlesex, la Société a poursuivi ses activités de sensibilisation auprès d'autres organismes et établi plusieurs partenariats communautaires.

## Pleins feux sur les partenariats

- Collaboration avec Youth Opportunities Unlimited afin de procurer aux jeunes des logements et des appuis immédiats et de transition.
- Partenariat avec la London Family Court Clinic et le Centre de toxicomanie et de santé mentale pour offrir des programmes de TCD.
- Collaboration continue avec le Réseau de coordination communautaire des services pour aider les enfants et les jeunes ayant des besoins en santé mentale dans notre collectivité.
- Partenariat de recherche avec l'Université Western pour offrir le programme L'ABC des relations saines aux jeunes.
- Collaboration avec YouthRex, l'Université York et le Collège universitaire King dans le but de concevoir un modèle logique de mobilisation des jeunes.
- Collaboration avec le programme d'intervention rapide avec les partenaires communautaires : services courts et intensifs de soutien à domicile, formation à la parentalité, coordination des services et défense des droits des jeunes âgés de 12 à 15 ans à risque de quitter leur domicile.
- Participation au programme Families and Infants Together qui aide les parents à s'occuper de leurs nourrissons à domicile.
- Partenariat avec les Grands Frères et Grandes Sœurs de London et sa région pour la mise en place d'un programme de mentorat en milieu scolaire.
- Membre des Tables d'intervention de la cité de London et du comté de Middlesex : collabore avec les partenaires communautaires, notamment les organismes œuvrant dans les domaines de la santé mentale, de la toxicomanie, de la justice, du logement et du trafic sexuel; le groupe se réunit chaque semaine pour passer des dossiers en revue et obtenir les ressources et les soutiens nécessaires.
- Organisation du Salon sur la violence familiale, les dépendances et la santé mentale en collaboration avec 18 partenaires communautaires pour que le personnel approfondisse ses connaissances en ressources et en soutiens disponibles.
- Membre du London Coordinating Committee to End Woman Abuse.
- Participation au défilé annuel de la fierté de London.

# Volume de service en bref



\*Au 31 mars 2019

## Unité d'intervention auprès des jeunes

**40** jeunes ont participé à des conférences sur leurs projets futurs

**26** bourses accordées pour soutenir les jeunes poursuivant des études postsecondaires; nous remercions nos donateurs

**18** jeunes ont suivi des cours du soir de la SAE pour terminer leurs crédits en partenariat avec le Thames Valley District School Board

**12** jeunes ont assisté à la cuisine collective pour apprendre à se nourrir convenablement en association avec Public Health/Children's Foundation

## Commentaires des utilisateurs de service

Nous avons recueilli des informations des utilisateurs de service directement auprès des familles dont les dossiers ont été clos entre avril 2018 et mars 2019. Au total, nous avons effectué 127 sondages téléphoniques sur un échantillon de 616 dossiers clos par l'Unité de gestion des cas bénéficiant de services continus. Le taux de réponse global était de 21 %. Voici quelques commentaires directs des utilisateurs :

"Mon intervenante connaît très bien son travail et mes enfants, et je respecte cette qualité. Et quand elle part en vacances, sa remplaçante est tout aussi aimable et toujours disposée à nous aider. Les intervenants qui travaillent ici sont fantastiques."

"Ils n'ont peut-être pas le même vécu que le mien, mais ils ont déjà travaillé avec des personnes comme moi. J'apprécie leurs connaissances et les ressources qu'ils sont capables de fournir."

"Le respect que nous avons reçu en tant que famille était incroyable. Les intervenants sont bien intentionnés et je respecte leur travail. Quand je parle avec mon intervenante, elle insiste toujours sur de nouvelles façons de relever certains défis."

# Rapport financier

## RECETTES

	2018-2019	2017-2018
Province de l'Ontario	\$60 980 368	\$59 370 930
Recouvrement des recettes et des dépenses	\$2 740 017	\$2 743 691
Recettes totales	\$63 720 385	\$62 114 621

## FRAIS D'EXPLOITATION

Salaires et avantages sociaux	\$34 097 800	\$32 242 093
Frais de pension pour les enfants	\$18 355 456	\$18 590 989
Services de soutien aux clients	\$6 418 093	\$6 461 015
Administration	\$3 767 159	\$4 369 968
Total des frais	\$62 638 508	\$61 664 065
Excédent/(déficit)	\$1 081 877	\$450 556

L'information ci-dessous constitue un résumé des états financiers vérifiés de 2018-2019 préparés selon les normes comptables du secteur public et vérifiés par Deloitte LLP.

	2018-2019	2017-2018
Revenu	\$58 889 378	\$61 806 349
Dépenses	\$59 254 694	\$60 842 103
Excédent/(déficit) avant budget équilibré	(\$365 316)	\$964 246
Retrait du fonds de budget équilibré	\$365 316	-
Excédent/(déficit)	-	\$964 246

Ce tableau représente les revenus et les dépenses préparés selon la comptabilité d'exercice modifiée, exigée par le ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires.

## Conseil d'administration

### Direction du conseil

Dr. Laura Lyons, Chair  
Andrea Brown, Vice Chair  
Purveen Skinner, Vice Chair  
Bill Penny, Treasurer  
Chris Sinal, Secretary

### Membres du conseil

Ashley Conyngham  
Paul Digby  
Mike Elkassem  
Kara James  
Clive Jenkins  
Mitch McGrath  
Marg Parks  
Camille Ross (à la retraite)

La SAELM reconnaît la richesse de la diversité culturelles au sein de notre collectivité et s'engage à recruter activement des membres pour le conseil d'administration qui reflètent cette diversité. Nous avons désigné un siège au conseil d'administration pour chacune des Premières Nations situées dans la région géographique de London et du comté de Middlesex.

La Société d'aide à l'enfance s'efforce de s'assurer que tous ses services sont ouverts, pluriels, sûrs, affirmatifs et positifs pour tous les membres issus de la communauté LGBTQ2S et leurs alliés.



**Communiquez avec nous pour en savoir plus sur les services pour enfants, jeunes et les familles, et les façons de participer à nos efforts**

**s'associer  
accueillir des enfants  
adopter  
faire du bénévolat  
faire un don  
travailler**

**La Société d'aide à l'enfance de London et Middlesex**  
1680, rue Oxford Est, C.P. 7010, London (Ontario)  
519-455-9000 • info@caslondon.on.ca



© La Société d'aide à l'enfance de London et Middlesex, 2019.  
Numéro d'enregistrement de bienfaisance : 118852185 RR0001  
Pour obtenir une version numérique de ce rapport, visitez caslondon.on.ca